I чужому научайтесь,
Свого не цурайтесь...
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюз: 435-8740
— Тел. з Ню Йорку: —
BArcly 7-4125
УНСоюзу: BArcly 7-5337

РІК LXXIV. Ч. 58. TWO SECTIONS (SECTION 1) ДЖЕРЗІ СИТІ І НЮ ЙОРК, СУБОТА, 1-го КВІТНЯ (APRIL) 1967 No. 58. VOL. LXXIV.

— ОСТАННІ ВІСТІ —

П'ятниця, 31 березня, 1967

В АМЕРИЦІ

ПРЕЗИДЕНТ ДЖАНСОН ЗАПРОСИВ 35-ох дипломатів латино-американських держав на фарму в Тексасі, де буде їх гостити на свіжому повітрі печеним на рожні м'ясом. Представник Білого Дому запитував цих дипломатів про величину їхніх капелюхів, з чого вносять, що Президент подарує кожному гостеві великий тексаський капелюх. Це прийняття відбудеться перед Конференцією Президентів, яка має відбутися 12-14 квітня, і в якій має взяти участь і президент Джансон. На Конференції мають обговорювати заснування спільного господарського ринку для всіх 20-ох держав Західньої Півкулі.

ЗАПАСИ ЗОЛОТА В ЗДА в лютому виносили $ 13.16 більйона, з чого $ 13.10 більйона були запасом в державній скарбниці, а $ 54 мільйони як окремий стабілізаційний фонд. В лютому запаси золота в цій країні зменшилися на $ 41 мільйон, пересічно на стільки, на скільки вони зменшувалися в минулих п'ятьох місяцях. На промислові домашні цілі зужито золота вартости коло $ 10 мільйонів. Запас монетарного золота в світі в минулому році виносив $ 43.21 більйона, на $ 80 більйонів менше, як в 1965-му році.

ВЕЛИКІ ВИБОРЧІ УСПІХИ РЕСПУБЛІКАНЦІВ на Флориді є загрозою для президента Джансона. У виборах в 1965-му році республіканці здобули були два місця в стейтовому Сенаті і 11 місць в стейтовій Палаті Репрезентантів. У виборах 28-го березня вони здобули 20 місць в Сенаті і 40 становищ в Палаті. На Флориді відбулися стейтові вибори, бо Федеральний Суд уневажнив був вибори тому, що вони відбулися у незаконно встановлених виборчих округах. Цікаво, що республіканці мали успіхи не в сільських районах, а в міських. Гадають, що Джансонові важко буде здобути Флориду у виборах 1968-го року.

КОЛИШНІЙ ПРЕЗИДЕНТ КАЛІФОРНІЙСЬКОГО університету д-р Кларк Керр, промовляючи в Сан Хуані, Порто Ріко, на семінарі, що його влаштував Гарвардський університет, сказав, що заіснувала „поважна можливість", що каліфорнійський губернатор, телевізійний і радіовий актор Роналд Ріґен, може стати президентом ЗДА. Д-р Керр твердив, що великий вплив на виборців роблять телевізійні виступи кандидатів на президента. Ріґен є дуже добрим телевізійним актором, він зможе використати сильний рух направо, який є в цій країні, і зможе здобути номінацію на кандидата на президента. Треба додати, що д-ра Керра звільнили зі становища президента університету за губернаторства Ріґена.

ЗАЧИНАЄТЬСЯ МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ із бурями й громами, і науковці з Адміністрації Наукової Служби перестерігають проти громів, які щорічно вбивають в цій країні понад 600 осіб і ранять більше, як 1,500. Хто знаходиться під час громів в авті, то повинен там залишитися, бо авто — це найкраща охорона проти громів. Ті особи, які перебувають під час громів у мешканнях, не повинні вживати телефонів, радіових і телевізійних апаратів, ламп і холодильників під час громових бур. Не вживати тоді електричної машинки до голення ані інших електричних предметів (вудки, щіточки до чищення зубів і т.п.). На вільному повітрі не стояти близько високих дерев, електричних проводів, металевих стовпів і т.п.

У СВІТІ

СОВЄТСЬКИЙ МІНІСТЕР ЗАКОРДОННИХ СПРАВ АНДРЕЙ ГРОМИКО НЕСПОДІВАНО ПРИБУВ ДО КАЇРО, запрошений туди єгипетським президентом Нассером. Назустріч йому виїхав єгипетський міністер закордонних справ Махмуд Ріяд. Про довгу нараду Нассера з Громиком нічого не сказано. Здається, що вона стосувалася заповідженої ліквідації британської морської бази в Адені у Південній Арабії та імперіялістичного пляну Нассера — заволодіти цілим арабським півостровом. Совєти поставили Єгиптові його збройні сили і так само мріють про відрізання середньо-східньої нафти від Заходу, як і Єгипет.

ГЕНЕРАЛЬНИЙ СЕКРЕТАР ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ У ТАНТ ДІСТАВ на свою останню мирову пропозицію щодо В'єтнаму, яку він зробив 14 березня, властиво від усіх сторін неґативні відповіді: Південний В'єтнам запротестував, що У Тант пропонував, щоб у вступних розмовах про перемир'я взяли участь тільки Америка й Північний В'єтнам, а промовчав Південний В'єтнам; ЗДА висловили застереження, що у переговорах про перемир'я Північний В'єтнам мусить дати ґарантії, що не перекидатиме до Південного В'єтнаму своїх військ; а Північний В'єтнам взагалі відкинув пропозиції У Танта й заявив, що Об'єднаним Націям нема діла до справ В'єтнаму.

У ГРЕЦІЇ НАСТАЛА НОВА КРИЗА УРЯДУ: уряд Йоанніса Параскевопульоса, який мав тільки приготовити парляментарні вибори, подався до димісії внаслідку вимоги лідера „Центральної партії єднання", колишнього прем'єра Ґеорґа Папандреу, щоб уряд Параскевопульоса перевів закон, що і після розв'язання парляменту до часу вибору нового — колишні посли є „недоторкальні". У практиці це мало заґарантувати свободу синові Ґеорґа Папандреу, професорові Андреасові, якого мають арештувати, як центральну фігуру у підпільно-військовій прокомуністичній організації. Інші партії запротестували проти такої вимоги, алеж Папандреу загрозив відкликанням своєї підтримки урядові.

СЕКРЕТАР ТАК ЗВАНОГО „МІЖНАРОДНЬОГО ТРИБУНАЛУ ДЛЯ ВОЄННИХ ЗЛОЧИНЦІВ", РАЛФ ШЕНМАН, ЗАЯВИВ, що „суд" над американським президентом Джансоном, як „воєнним злочинцем", відбудеться у Штокгольмі, якщо французький уряд заборонить перевести його у Парижі. Ця пацифістична й прокомуністична організація, духовим батьком якої є англійський філософ Бертранд Раєсель, є одною із провідних організацій, що аґітує за припинення бомбардування Північного В'єтнаму й очорнює Америку.

В АМЕРИКАНСЬКІЙ АМБАСАДІ У БУДАПЕШТІ ВІДБУЛОСЬ скромне відзначення 75-ліття кардинала Йозефа Міндсенті, який від 4 листопада 1956 р. живе постійно в амбасаді, нікуди з неї не виходячи. Тоді-то він схоронився до амбасади, коли совєтські танки здавили мадярську революцію. Кардинала Міндсенті комуністи засудили були в 1949 році на досмертну в'язницю. Він принципово не погоджується на виїзд до Риму чи на зречення з титулу примаса Мадярщини. Він є в очах усіх мадяр — символом спротиву комуністам.

Гомфрі поручає партнерство ЗДА й Европи на базі повної рівности

Бад Ґодесберґ. — Віце-президент Гюберт Гомфрі відбув у цьому західньо-німецькому місті нараду з усіма американськими амбасадорами із країн Західньої і Східньої Европи, вислухавши їхніх звідомлень про становище даних країн до найактуальніших сучасних проблем. За спільним обідом він виголосив промову, в якій поручав створення сильної і з'єднаної Західньої Европи, з якою Америка стояла б у тісному партнерстві, „не як вищий із нижчими, а рівний із рівними". Гомфрі перестерігав проти такого державного націоналізму, який сприяв би ізоляціонізмові, та, навпаки, поручав у „періоді вирішень" якнайтіснішу співпрацю між Европою і Америкою. Він твердив, що незалежна й самовистачальна Европа не послабить атлантійської спільноти, а скріпить її і що такий Атлантійський Союз не буде перешкодою для покращання зв'язків із східньо-европейськими комуністичними країнами, а, навпаки, облегшить їх, бо коли західньо - европейські країни позбудуться націоналістично-ізоляційних тенденцій, то СССР буде почувати себе безпечнішим. Найперші европейські коментатори з'ясовують ту промову Гомфрі, як відповідь однаково на французький ізоляціоністичний націоналізм, як і на західньо - німецький острах, наче б Америка коштом Західньої Европи старалася за приязнь з Совєтами. Як одну з цілей з'єднаної Західньої Европи Гомфрі назвав також з'єднання Німеччини. Гюберт Гомфрі мав довгу нараду з західньо - німецьким міністром закордонних справ Віллі Брандтом. Він від'їхав уже до Риму, а після відвідин у Лондоні й Парижі має вернутися знову до Бонну на офіційні розмови.

Закінчення поділу Европи — головна мета американської політики

Філядельфія. — Закінчення поділу Европи на різні бльоки є тепер головною метою американської політики в тій частині світу — твердив Збігнєв К. Бжезінскі, член Ради Політичного Плянування Державного Департаменту, на конференції в закордонних справах, що відбулася тут в четвер, 30-го березня. Конференцію влаштувала місцева Рада Світових Справ при співпраці Державного Департаменту і в ній взяло участь біля тисячі репрезентантів преси та багатьох ділянок громадського життя. З українців на цій конференції були приявні д-р Матвій Стахів з „Народної Волі", Гнат Білинський і Мстислав Дольницький з „Америки" та Йосип Лисогір і А. Драган з УНСоюзу та „Свободи". Із заввагами та доповідями виступали голова Ради Світових Справ Френк С. П. МекҐлін, заступник державного секретаря для справ міжнародних організацій Дейвід Г. Поппер, який говорив про „нові горизонти активности Об'єднаних Націй", згаданий вже д-р Бжезінскі, що говорив на тему „закінчення поділу Европи", амбасадор Соль М. Ліновіц, репрезентант ЗДА в Раді Організації Американських Держав, який говорив на тему: „Куди ми йдемо в Латинській Америці", спеціяльний асистент державного секретаря Александер Клекстон, що говорив про „тиху битву між харчами і населенням" та колишній асистент амбасадора Ладжа в Сайґоні і заступник директора бюра дослідів і аналізи для Азії і Пацифіку в Державному Департаменті Джан Г. Голдридж, що говорив про „В'єтнам і Китай". Найбільше уваги мала доповідь д-ра Бжезінского, в якій доповідач з'ясовував причини і цілі теперішньої американської політики „будування мостів" між Сходом і Заходом.

Джансон закликає демократів до об'єднання в рядах партії

Вашинґтон. — Президент Джансон, промовляючи на прийнятті голов стейтових демократичних організацій, закликав членів своєї партії покинути розбіжності та підтримку республіканської опозиції та об'єднатися в рядах своєї партії. Джансон пригадував становище в цій справі великого демократа Сема Рейбирна, який на Демократичній Конвенції в 1948-му році гостро виступив був проти тих демократів, які поборювали свою власну партію. Тоді демократи мали владу в своїх руках вже 16 років, пригадував Президент (від 1933 року), тепер Демократична партія знов має більшість і є при владі, казав Джансон, і ми мусимо діяти так, як цього домагався Рейбирн 19 років тому. Президент заявив, що в історії Америки жадна партія не може похвалитися більшою відповідальністю за долю Америки, як Демократична партія. В тому самому дусі промовляв і секретар внутрішніх справ Стюарт Л. Юдолл, підкреслюючи потребу єдности і кажучи, що мусить зникнути говорення про „людей Джансона і людей Кеннеді".

18 осіб згинули, 40 поранених в летунській катастрофі в Ню Орлінсі

Ню Орлінс, Луїзіяна. — 30-го березня в ранніх годинах джетовий літак ДС-8 налетів на доми, загорівся і спричинив пожежу двох мешкальних домів та мотелю, спричиняючи смерть 18-ох осіб, між ними 9-ох учениць гайскулу в місцевости Джюда в стейті Вискансин. Ці дівчата були на прогульці до Ню Орлінсу. Щороку їхня школа влаштовувала прогулянку до столиці Вашинґтону, а цього року вперше влаштувала виїзд до Луїзіяни. Згинули також пілоти на літаку та ще інші особи на землі, які були в мотелі і в тих домах, що їх знищив літак при зударі з ними. Літак коштував $6.5 мільйона, вартість шкоди в мотелі оцінюють на $500.000. Знищені коло 40 кімнат в цьому мотелі. Учениці, які згинули, були у віці 17-18 років. Це була найстарша кляса в цьому гайскулі. В селі Джюда повна жалоба. Директор школи припинив навчання в школі, що має 160 учениць. Число мешканців цієї місцевости виносить 350 осіб. Літак летунської лінії Дельта прилетів був о год. 11.34 з Шикаґа до Ню Орлінсу, а о год. 12.42 почав лет до Шикаґа. На літаку, крім пілота, було ще 5 інших пілотів, які тренувалися в тому, як причалювати і відлітати з летовища. Всі вони згинули. Директор школи, який був із цією прогулянкою, сказав після катастрофи, дивлячися на трупи своїх учениць: „Бідні люди не мають ніколи щастя". Розпач батьків вбитих учениць — безмежна. Їхні діти мали закінчити цього року навчання, і деякі з них вже мали намічену працю.

ВОЄННЕ ЗНАЙОМСТВО



Вояк 1-ої дивізії американської повітряної кавалерії намагається заприязнитись із малим в'єтнамцем в районі битви, як мати дитини інформує команданта військової частини про рухи комуністичних партизанів. За те, щоб цей та інші юнаки могли жити на волі і в достатку, вже тисячі американських вояків віддали своє життя.

У В'єтнамській війні згинуло від 1961 р. 187.000 комуністів

Сайґон. — Американське командування у Південному В'єтнамі оприлюднило статистику боїв та обосторонніх втрат за останній тиждень і за всю В'єтнамську війну від 1961 року. За тими офіційними даними — в останньому тижні згинуло 274 американських військовиків — найвище однотижневе число втрат за всю війну, що вказує на надзвичайне посилення тамошніх воєнних дій. Водночас ворог втратив 2.774 вбитими, себто акуратно десятикратно більше. За всю В'єтнамську війну американці втратили в ході бойових дій у В'єтнамі 8.560 осіб, а в тому самому часі згинуло круґло 187.000 північно-в'єтнамських реґулярних і південно-в'єтнамських партизанських військовиків. Високе число вбитих в одному тижні прийшло внаслідку переведення найменше 19 американських операцій більшою силою, як один курінь, себто 500 вояків. Водночас аґресивність комуністів проявилася в таких поважних подіях, як успішний комуністичний наскок на великий змоторизований конвой, обстрілювання — і поцілення — вперше американського нищильника з батерій на південно-в'єтнамському узбережжі та багатократне обстрілювання американських гарматніх позицій зараз на південь від здемілітаризованої зони. У минулому тижні згинули теж 203 південно-в'єтнамські вояки. Число вбитих і ранених комуністів завжди трудно устійнити, бо комуністичні війська мають наказ навіть при поспішному відвороті забирати з собою своїх не тільки ранених, але й убитих. В останньому налеті на Північний В'єтнам американські летуни знову побачили два совєтські літаки типу МІҐ, але до бою з ними не прийшло.

НАТО офіційно закрило свою головну квартиру під Парижем

Париж. — Північно - атлантійський Союз (НАТО) офіційно закрив головну квартиру своїх збройних сил в Рокенкур, за 10 миль від Парижу. Сталося це за 30 годин перед остаточним терміном — 1 квітня 1967 — що його президент Шарль де Ґолль визначив для евакуювання з території Франції всіх американських баз та всіх влаштувань НАТО. Закриття головної квартири НАТО відбулося скромно, без великого шуму й у приявності невеликого числа осіб. Під звуки барабану спущено із щогл одночасно прапори всіх 15-ох членських держав НАТО. Наступного дня мало відбутися офіційне піднесення прапорів уже тільки 14-ох держав — без Франції — перед новою головною квартирою НАТО, в Касто у Бельгії, де впродовж останнього пів року внаслідку праці вдень і вночі збудовано вже новий великий будинок НАТО. На прощання головний командант збройних сил НАТО генерал Лаймен Лемніцер заявив, що він і його штаб залишають Францію „із смутком, але й почуттям гордости за те, що зроблено за час перебування тієї головної квартири у Франції". Генерал Шарль Еллере, шеф штабу французької армії, пригадав, що він, бувши тоді в ранзі полковника, був приявний на відкритті тієї головної квартири НАТО у Рокенкурі в 1951 році: першим колландантом і організатором збройних сил НАТО був ген. Д. Д. Айзенгавер.

В. Дідюк проведе один тиждень у Боффало на організаційній праці УНС

Джерзі Си),. — Головна канцелярія Українського Народного Союзу повідомляє, що починаючи з 4-им квітня 1967 р. в Боффало перебуватиме впродовж тижня на організаційній праці головний радний і обласний організатор УНСоюзу Василь Дідюк. Завданням поїздки є допомога місцевим союзовим діячам в їх організаційній праці у теперішній акції за збільшення УНСоюзу до 100.000 членів. Головна канцелярія висловлює надію, що місцеве громадянство скористає з досвідченої допомоги професійного організатора для упорядкування своїх забезпеченевих справ, а зокрема підвищення суми свого забезпечення та придбання нових модерних грамот, що їх в останніх часах видав для свого громадянства УНСоюз, на незвичайно догідних умовах.

В АМЕРИЦІ І В СВІТІ

УКРАЇНКА ОДЕРЖАЛА ПЕРШУ С-Г НАГОРОДУ В КАНАДІ

Торонто. — Правління Ту Гиллс Кавнті організувало конкурс на науково-дослідну працю, на тему „Як нищити і контролювати бур'яни на фармі". Першу нагороду за твір на цю тему одержала українка, панна Діяна Сопрович з Гейнрі Гилл: 25 дол. нагороди та пропам'ятну річ. У конкурсі брали участь лише фармерські діти віком від 12 до 18 років.

ДОПОВІДЬ О. Д-Р МЕЛЕТІЯ СОЛОВІЯ

Ню Йорк. — 25-го березня тут відбувся в Українському Інституті Америки 3-ій в цьому році Академічний Вечір „Зарева", що його відкрила Анна Процик, представивши чисельно зібраним присутнім доповідача о. д-ра Мелетія Соловія ЧСВВ. о. д-р М. Соловій є блискучим проповідником - місіонарем, редактором василіянських видань, визначним вченим, автором багатьох наукових праць з літурґіки та історії Східньої Церкви, приятелем студентської молоді.

о. д-р М. Соловій в 3 годинній доповіді поділився з присутніми спостереженнями з подорожі до Святої Землі і на Україну. Доповідач відвідав Рим, де зустрічався з Верховним Архиєпископом Кардиналом Й. Сліпим, Архиєпископом І. Бучком і ін., Єгипет, Ливан, Йорданію, Єрусалим, Атени, Царгород, Югославію, Австрію, був також у Перемишлі, Львові та в Києві.

о. д-р представивши страхіття в большевицькому царстві сатани прославляв тугість українського народу, особливо української молоді на рідній землі. Свою доповідь закінчив словами: „Вірю в здорову субстанцію українського народу". Після доповіді були висвітлені прозірки з подорожі.

ЛЮДМИЛА МОРОЗОВА ВИЇЗДИТЬ ЗНОВУ ДО ГРЕЦІЇ

Ню Йорк. — Мисткиня Людмила Морозова, яка в грудні 1965 р. уладила була в Літературно-Мистецькому Клюбі в Ню Йорку надзвичайно успішну виставку своїх творів, що були вислідом її подорожі до Греції, збирається в найкоротшому часі виїхати знову до сонячної Греції і далі на Близький Схід. Перед своїм виїздом уладжує ще на кокороткий час, бо тільки на суботу й неділю 8 і 9 квітня ц. р. свою виставку в ЛМКлюбі, на якій буде близько 80 експонатів, різної тематики й різної техніки.

ЯКІВ ГНІЗДОВСЬКИЙ ГОВОРИТИМЕ ПРО ТЕХНІКУ І МИСТЕЦТВО

Ню Йорк. — Відомий артист-маляр Яків Гніздовський, який в останніх роках присвятився майже виключно графіці в стилі т. зв. деталізації предмету — тисячі листків на вербі чи волосків на барані, виступить 7 квітня ц. р. у Літературно-Мистецькому Клюбі в Ню Йорку з дискусійною доповіддю на тему „Масова технічна продукція й мистецтво". Ця тема заторкує т. зв. індустралізацію мистецтва, яка має від'ємний вплив і на творчість мистців, і на публіку, і на критику. Яків Гніздовський поділиться із слухачами своїми заввагами на цю тему і передбачуванням можливих шляхів дальшого розвитку.

НА ЧУЖІЙ, НЕ СВОЇЙ ЗЕМЛІ
(Що пишуть комуністичні газети в Україні)

НОВИЙ „ЗАПОРОЖЕЦЬ" НАДХОДИТЬ У ПРОДАЖ

„Запоріжжя. — Автозавод „Комунар" почав відправляти машини „Запорожець - 966" в торговельну мережу країни. Чотиримісна мікролітражка має висоту 137, довжину — 373 і ширину — 153.5 сантиметра. „Апетит" її 30-сильного двигуна з повітряним охолодженням — 6 літрів бензину на сто кілометрів шляху. Новачок коштує 3 тисячі карбованців". („Рад. Україна" з 25 березня).

І В УКРАЇНІ „ТВІСТ"

Київський журнал „Україна" в ч. 8, у статті „Боги у себе вдома", що має підзаголовок „Проблеми, які нас хвилюють", розповідає про поширення західніх танців серед української молоді в УССР: „А щодо твісту, то мабуть, не такий це страшний ворог моралі. Адже вміння твістувати або відраза до цього зовсім не визначають духовного обличчя людини. Можна обожнювати краков'як і при цьому бути нахабою, пристосованцем і обивателем. Можна любити медісон і бути передовою людиною. Найкраще було б запросити на один з вечорів танцюристів з Укрконцерту, хай би показали молодим робітникам, як красиво танцювати і в чому полягає ця краса. Поки що заборонами добились одного: ті ж самі танці і пісеньки перенесено у невеликі кімнати, де крадькома збираються по п'ять - вісім чоловік" ...

ПОБАЖАННЯ ВЧИТЕЛІВ

„Літературна Україна" з 24 березня помістила листа вчительки з Борислава, яка прохає, щоб українські телевізійні станції передавали програми, присвячені українській літературі і мові, передавали художні читання української прози, поезії . . . „Літературних текстів, що їх ми вивчаємо у школі, дуже мало, і не всі — не тільки учні, а й вчителі — можуть з ними ознайомитися."

10-Й З'ЇЗД ТОВАРИСТВА ЧЕРВОНОГО ХРЕСТА УССР

У Києві відбувся 10-й З'їзд Товариства Червоного Хреста Української ССР, що нараховує тепер, як повідомила „Молодь України" з 24 березня, 17 мільйонів членів. Про те, чим займається це товариство, сказано: „Організації Товариства Червоного Хреста Української РСР разом з установами охорони здоров'я проводять велику роботу по пропаґанді медичних і гігієнічних знань та здійсненню масових санітаро - оздоровчих заходів, спрямованих на зміцнення здоров'я радянських людей".

„ВДАРИВ, БО БУВ ЗЛИЙ НА ВСЮ МІЛІЦІЮ" . . .

У Подільському районі міста Києва стався випадок: після відсвяткування повноліття, група юнаків поверталась додому і, на заклик міліціонера розійтись — один із юнаків, Петро Козак (нар. 1949 р.) пробив міліціонерові горло ножем. Суду ще не було, але, повідомляє „Молодь України" з 19-го березня, на допиті П. Козак заявив, що „був злий на всю міліцію". Крім того, П. Козак сказав: „Я не хотів убивати, а якби збирався це робити, то дістав би автомата і стріляв би". Газета хилиться до політичного висновку: „Значить, ненавидить і наші порядки, наші закони . . . А звідси недалеко й до зневаження тих, хто встановив ці закони".

СВОБОДА SVOBODA
український щоденник UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Статті підписані їх авторами, не мусять відповідати становищу редакції.

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY, N.J. 07303

За поступ і розвиток

Вже Папа Лев XIII своєю Енциклікою „Рерум Новарум" — Про Нові Справи — з 1891 року заперечив ворожим Католицькій Церкві закидам, начебто ця Церква не цікавиться і не дбає про доземні людські проблеми. Пій XII і особливо „Папа з народу" Іван XXIII щораз яскравіше підкреслювали дбання Церкви про те, щоб у відносинах між людьми стосовано соціяльну справедливість, її намагання викорінювати нужду. Започаткований Іваном XXIII і продовжуваний Павлом VI Другий Ватиканський Собор стояв уже під знаком реформ, що їх вимагає сучасний світ і змінені у ньому відносини. Проголошена кілька днів тому, 28 ц. м. Енцикліка „Поступ Народів" ступає власне шляхом Другого Ватиканського Собору: що Католицька Церква і взагалі кожна Церква, як організація віруючих людей, мусить найближче цікавитися долею всього людства, в якому ніхто не може бути предметом визиску.

У цій своїй новій Енцикліці, адресованій до „Єпископів, духовників, релігійних, вірних і всіх людей доброї волі" Папа Павло VI виразно говорить про „посідачів" і „непосідачів" і таврує „ситуації, що волають до неба". Він засуджує комунізм, що, опертий „на матеріялістичній і атеїстичній філософії", „не шанує людської свободи й гідности". Таврування Папи соціяльної несправедливости, яка панує у сучасному світі, і нуждою мільйонів поруч із багатствами упривілейованих, доходить до того ступня, що Папа називає „нестерпним скандалом" використовування джерел добробуту на перегони у збросніі, і радить створити якесь світове правління, яке мало б повести загальну війну проти нужди. Призадумуючись над проблемами недорозвинених народів, Папа не міг промовчати тієї катастрофи, якою для деяких країн є надмірний зріст населення. Уперше в історії Католицької Церкви Папа признає урядам держав право цікавитись проблемою контролі народин і признає право батькам вирішувати число своїх дітей — „у згоді з Божим законом".

Папа стверджує, що „новим ім'ям миру є розвиток народів". Римський Папа не розпоряджає екзекутивною владою в світі, але його голос мав і має таку моральну вагу, з якою рахуються всі країни світу.

Між іншим, на конференції в закордонних справах, що відбулася цього четверга у Філядельфії, представник Державного Департаменту, відповідаючи на запит чи твердження в Енцикліці не є скеровані також проти Америки, відповів, що цілком навпаки, що тези цієї Енцикліки цілком покриваються з ідеалами американської системи, яка дбає про те, щоб „усі мали подостатком".

Віра Ганою в перемогу

Американська й міжнародна преса призадумується, чому властиво комуністичний Північний В'єтнам відкидає всі заклики президента Джансона до мирових переговорів, відкидає посередництво генерального секретаря Об'єднаних Націй У Танта, лає американських „агресорів" і твердить про свою неминучу перемогу. Поважні пресові коментатори вказують на такі головні причини цієї впертости в'єтнамських комуністів.

Го Чі Мінг і його прибічники, виховані у французьких школах довголітні борці за свободу В'єтнаму проти колоніяльного панування Франції, не знають Америки та американського устрою і переконані, що „історія повторюється". Вони пам'ятають, що виграли в 1954 році війну проти Франції не на бойовищах В'єтнаму, але тому, що французи, здеморалізовані комуністичною пропагандою, не хотіли війни. Отож, як заявив недавно ген. Р. Вестморленд, Го Чі Мінг виграв тоді війну — у Парижі. І тепер певний, що виграє її — у Вашингтоні. Го Чі Мінг і його дорадники знають, що голова сенатської Комісії закордонних справ Дж. В. Фулбрайт, сенатори Роберт Кеннеді, Джекоб Джевітс, Вейн Морз, лавреат Нобеля муринський лідер Мартін Лютер, сотні університетських професорів, що пишуть одверті пацифістичні листи до Президента, це поважні фігури на високих стонавищах, і тому Го Чі Мінг певний, що вони переломлять „упертість" „панівної кліки" в ЗДА.

Друге найповажніше джерело віри Го Чі Мінга в перемогу — це фальшиві звідомлення комуністичних полководців. Джозеф Алсоп подає з В'єтнаму, що серед знайдених недавно документів було й звідомлення одного старшини північнов'єтнамської армії, який подав своїм зверхникам, що його відділ убив в одній сутичці 316 американців і знищив 11 гармат. Насправді згинуло в тій сутичці 27 американців і була знищена одна гармата.

Інший коментатор, Едгар Мазрер, слушно дораджує Президентові: не говорити вічно про мир, бо комуністи вбачають в цьому слабість Америки. Він каже правду: треба говорити про потребу перемоги і вірити в неї — а тоді мир настане швидше.

ЕСТОНІЯ — ЖЕРТВА КОЛОНІЯЛІЗМУ

Мюнхен. — 26-літній естонець наприкінці 1966 року вибрав свободу. Народився він у липні 1940 року, коли червона армія „визволила" Естонію, прилучивши цю малу країну на побережжі Балтійського моря до совєтської імперії. Це значить, що він виріс під пануванням Москви і не знає, як жили естонці в самостійній республіці від 1919 до 1940 року.

Цьому естонцеві відомо, що в перших роках „совєтизації" з Естонії вивезено за Урал велику частину сільської і міської людности. Вивезеним заборонено вернутися в рідний край, і вони або загинули в далеких сибірських областях, або залишені там на вічне поселення. На їх місце прийшла нова людність із Росії, що осіла переважно по містах і промислових центрах. У містах Естонії росіяни творять уже 45% людности.

Цьому молодому вихідцеві з Естонії дуже хотілося стати військовим летуном, і він був прийнятий до летунської школи в Чернігові, в Україні. Але, приїхавши до Чернігова, він довідався, що всі місця в школі заповнено. Його послали в Кустанай, у Казахстані. Однак і там його не прийняли. Мусів він шукати іншої професії.

Бувши членом комсомолу, він почав робити кар'єру по цій лінії: його призначено (формально — вибрано) на другого секретаря комітету комсомолу в одній із областей Естонії. Але в комсомольській організації він переконався що комсомольці — майбутні члени партії не цікавляться комуністичною теорією та ідеологією. Приналежність до комсомолу дає можливість учитися і влаштуватися на ліпшій праці.

Сільське господарство в Естонії стоїть на вищому рівні, ніж в сусідніх російських областях, хоч там колгоспи заведено ще в 1930-их роках, а в Естонії лише після другої світової війни. Це пояснюються вищою культурою естонців. Порівнюючи сільське господарство Естонії і сусідньої Псковської області, цей новий емігрант каже, що російські селяни працюють абияк і шукають заробітку на стороні.

З його оповідань ясно виходить що в Естонії є військово - морські бази СССР, до яких ніхто не має доступу. В Естонії є рибальські кораблі, а також рибо - консервні фабрики. Природній газ північної Естонії постачають для Ленінграду, а естонці одержують цей газ у бідонах.

Як ставляться естонці до національного поневолення і господарського визиску своєї країни? Без сумніву, це відчувають вони на кожному кроці, не зважаючи на пропаганду „визволення" і „братерства народів", що йде з Москви. Цей колишній комсомолець каже, що буває, коли зайшлі росіяни, напившись, починають говорити, мовляв, вони естонцям „принесли культуру"... І самі естонські комуністи бачать привілеї, що їх має „старший брат" в Естонії. Наприклад, всюди в комуністичних організаціях призначається, поряд з першим секретарем - естонцем, росіянина, як другого секретаря. Ці другі секретарі мають більшу владу, ніж перші. Їх звуть естонці „шпіонами Москви". Коли в одну з областей Естонії прислали другого секретаря - росіянина з Казахстану — Калашнікова, то естонські комуністи відмовилися його визнати, і він був відкликаний.

Чи слухають естонці закордонне радіо? Безперечно. Слухають, зокрема, радіо з Фінляндії. Фінську мову вони розуміють, і це є для них джерелом інформації.

Молодий емігрант із Естонії знає, що його країна має дуже небезпечного сусіда — імперіялістичну Росію. Він дуже обережний у своїх словах і оцінках. Але ясно, що нація, котра зазнала свободи й незалежности, не забуває про це і мріє про свою вільну майбутність.

Само собою, для малого народу найбільша небезпека в систематичній колонізації, яку проводить Москва. В цьому „червоний Кремль" має своїх попередників у царях. В XV і XVI віках Москва завоювала незалежні республіки — Великий Новгород і Псков, вивезла на Московщину заможнішу, культурну частину людности, а на місце вивезених прислала своїх підданих, привчених ходити під кнутом. Щось подібне діється тепер в Естонії та в інших „республіках" СССР.

П. А.

Франція збудувала свій перший атомово-підводний човен

Париж. — Французький президент Шарль де Голль притиснув ґудзик у військово - корабельних доках у Шербурґу і на воду зсунувся перший збудований в тих доках французький підводний човен, порушуваний атомовою енерґією та озброєний 16-ма атомовими ракетами типу „Поляріс", але збудованими теж у Франції. Цей перший французький атомово - підводний човен „Редутабль" відбуде свою першу морську подорож із вправами щойно в наступному році.

Франція плянує випустити три „серії" таких підводно-атомових човнів, кожна „серія" по 5 човнів. Таким чином Франція, осягнувши атомову бомбу, що можуть перевозити її джетові бомбардувальники „Міраж", осягнула другу стадію свого атомового озброєння. Третьою стадією буде будова атомових ракет. Один атомово-підводний човен типу „Редутабль" коштує коло 140 мільйонів дол. без ракет та коло 250 мільйонів дол. з ракетами.

В. Кедровський

„МОСКОВСЬКА ВОША"

Бібліотека імени С. Петлюри в Парижі видала в кінці минулого року під наведеним вище заголовком брошуру на 100 сторінок шістнадцятки, яку написав С. Петлюра в січні 1925 року. Отже, незадовго до своєї трагічної смерти. Написана вона таким літературним стилем, який нагадує популярні видання дореволюційної доби. Її підзаголовок: „Оповідання дядька Семена про те, як московські воші їдять Україну, та що з ними треба робити".

У передмові читаємо:

„Симон Петлюра, опинившись на вигнанні, ввесь час уважав побут поза межами України тимчасовим. Тож він пильно слідкував за подіями на Рідних Землях і до самої смерти не припиняв зв'язку з поневоленим народом, не припиняв зв'язку з підпіллям. І саме для підпілля та підпільної боротьби підготована й „Московська воша".

„Цей твір — це документ часу. Автор подає докладні дані про стан на Рідних Землях в різних ділянках на той час. Але найцінніше в творі — популярний виклад історії Української Революції, розпачливої боротьби Української Армії, гарячкових заходів Уряду УНР, пороблених помилок.

„Будучи документом часу, „Московська воша" є також документом про С. Петлюру. Вона доводить, як виразно він бачив національний момент в революції, як глибоко він заглянув у її суть: змагання між українською і московською націями... Суть московсько - української війни, суть наших визвольних змагань, як вона з'ясована в брошурі, не перестала бути актуальною. Вона не змінилася, як і не змінилася потреба боротьби, хоч змінилися методи".

Брошура написана в формі розмови двох кумів, що попасають на полі своїх коней. Кум Лаврін несміливо ставить запитання кумові Семенові. Вони обидва думають про одне: як стало тяжко жити під совєтською владою.

Семен розповідає, що коли в 1917 році вибухла революція, то солдати перестали воювати, а почали мітинґувати. На Україні тоді стояло на фронті і в запіллі не менше як три мільйони солдатів. „Вся ця величезна людська отара стала простісінькою бандою, що, як сарана, спустошувала наш край, забирала у селян качок, курей, хліб, збіжжя... а як коли, то убивала людей... Скрізь, де тільки проходило оце „революційне" військо, залишалися сміття, гидота пожарища".

Отак правдиво змальовує Семен ту руїну, що її спричинила в Україні російська армія, тікаючи на Московщину. А українці не мали тоді сили, щоб відвернути те лихо.

Семен говорить: „Колись наша Україна була вільною, ні від кого незалежною. Самостійною державою була. Отже, щоб превернути Україні її державні права, був створений український уряд. Розпочав він свою нелегку роботу, а найперше заходився біля того, щоб збити докупи своє, українське військо". Але тому, що українські військовики були розсипані по всій російській імперії, їх неможливо було зібрати в одну могутню армію. До того ж „московська воша" впилася в тіло українського народу і різними способами розкладала його, розплоджуючи московські гниди, що з них виходили вже українські воші.

Захопивши на Московщині владу большевики дістали до своїх рук великі військові склади і фабрики, що дало їм можливість створити червону армію. В той самий час на Україну напали поляки, армія яких була озброєна французами, а далі румуни, армія яких була озброєна англійцями та американцями; а з півдня і зі сходу почала наступати на українські землі „добровольча", царeславна армія, підтримувана тими же союзниками.

Закуті в „Чотирикутнику смерти", українські війська без ніякої підтримки ззовні, без одежі, чобіт, бойових припасів і медикаментів, здесятковані тифом, мусіли скласти зброю і були інтерновані зрадливими поляками.

Далі Семен оповідає про те, що було за німців на Україні, про повстання проти гетьмана Скоропадського й про причини його, а також про нову большевицьку навалу. Захопивши Україну, каже він, московські большевики, замість обіцяного раю, завели пекло. Куди дівається все те, що від українців забирають москалі? Вони говорять про „общий котелок", але самі з'їдають усе те, що грабують.

На запитання кума Лаврина, чому москалі пруться в Україну, Семен відповідає, що для цього є кілька причин: „Перша з них: наш народ ніколи з доброї волі не пристане на большевизм... Друга причина: московським большевикам є велика користь з того, щоб володіти Чорним та Озівським морями та шляхами до них. А як біля Чорного і Озівського морів осіли з давніх віків ми, українці, то це їм не на руку. Хто живе біля моря, хто володіє ним, той завжди силу має... А третьою причиною є великі підземні багатства України: вугілля, залізо, манґан тощо".

С. Петлюра словами Семена критикує помилку уряду УНР, слабу національну свідомість українських мас, їх „невтралітет" у боротьбі проти москалів. Хоч у 1919 році до українського війська йшли завзяті вояки, хоробрі, сміливі. Це були запеклі вороги большевиків, — свідомі діти свого народу. Вони знали, до чого доведе большевицьке панування і хотіли власною кров'ю не допустити рідного народу до московської неволі. „Українське військо запекло билося з большевиками, не раз перемагало їх, вистелюючи ворожим трупом рідну землю... Але впало воно жертвою в кілька разів переважаючої кількости ворожих армій та бльокади державами Антанти.

„Отож, каже Семен, — тепер Україна й живе, підбита Москвою. Ніяких самостійних прав вона не має, не має ні свого війська, ні фльоти, ні своїх власних залізниць та пароплавів, ні пошти, ні телеграфу, не має, нарешті, права розпоряджатися своїм господарством".

У розділі „Московські воші і свої гниди" Семен каже:

„Розлізлися московські воші по всій Україні, стали не[illegible] — комуністами, живуть з нашої крови та праці, їдять нас і отруюють і душу нашу і мозок. Стали вони панами над нами, забрали в свої руки владу, гроші і силу".

„А що треба робити? — питає Семен. — Що робити? А те, що з вошами роблять: бити!"

Наслідком цієї розмови Лаврін також став у лави активних борців проти московсько-большевицької окупації. С. Петлюра ось так описує виступ повстанського відділу:

„Світало. Роса виблискувала на зелених травах. Легенько повівав холодок свіжий, ранішній. Божу пісню співав жайворонок. А хрест на дзвіниці сільської церкви сяяв золотим промінням над усім селом і благословляв тих, що оце тількищо намислились на велике діло".

ЩО ПИШУТЬ ІНШІ:

ІСТОРИЧНА ЛЕКЦІЯ

„Закарпаття в єднанні з народом" — так зветься передова в „Гомоні України" з 18 березня, в якій стверджено: „Закарпатський феномен з 1938/39 років тим цікавий і знаменний, бо він потвердив древню правду про те, що ні народи, ні їх частини — силою роз'єднані в ході історичних випадків, не відмирають, ані не втрачають нагод, щоб спільно словом і ділом засвідчити своє право на незалежність і свободу... У 28 роковини від дня проголошення незалежности Карпатської України — сьогодні одної Закарпатської області УССР — залишилась лекція, що єдино український нарід може рішати про власну долю. Імперіялістичний Кремль надалі залишився душителем всіх патріотичних сил, що прагнуть волі і щастя своєму народові".

„ПОЛЬСЬКО-УКРАЇНСЬКЕ ТОВАРИСТВА ДРУЖБИ І ПОРОЗУМІННЯ"

Едмонтонські „Українські Вісті" з 16-го березня коментують діяльність названого Товариства у Лондоні:

„Кожному ясно, що польсько - українська співпраця була б політично корисна. Спільне польсько - українське товариство ясно бачить потребу „дружби й порозуміння", без яких співпраця не можлива. Трохи неясним залишається відношення між дружбою і порозумінням. Навіть у вузьких межах еміграційної політичної діяльности нема надії на дружбу, коли не буде хоч якогось порозуміння".

З НАШИХ БУДНІВ

ВЕСНА НА БРОНКСІ

Коли через навстіж розкриті вікна влітало до кляси ластів'яче щебетання, віщуючи провесну, коли пахло у повітрі розпуклою вербою і зеленим коренем, ех, Господи! — як не хотілося тоді стовбичити на шкільній лавці та гризти ґраніт науки, як рвалася замучена душа школярська в простори та поза школу, — чи то на Вульку копати м'яча чи в Білогорський ліс на прогулянку!

Не снилось і не марилось тоді нам, учням народної школи ім. Бориса Грінченка у Львові, що через півсторіччя настануть такі переломові часи, коли не бідні школярі, а пани - професори ходитимуть поза школу та ще й пікетуватимуть шкільні будинки, щоб жадна жива душа не пролізла в ту чи іншу святиню науки. А шкільна дітвора матиме з цього приводу надзвичайну фрайду або т. зв. „ґуд тайм"!

Що й казати: навіть у найфантастичніших казках братів Ґріммів чи в інших славних казкарів не попадалось таких повістей - небилиць. У наші часи, в нашій благословенній та свободолюбній країні це, як бачите, не казки - небилиці, а найреальніша дійсність, — справи щоденного, сказати б, порядку, до яких усі звикли, які ні на кого не роблять враження чогось дивовижно - анормального.

Взяти хоч би, для прикладу, коротку, бо тільки однорічну, історію однієї з перших відсеґреґованих шкіл на Бронксі. Отож, спершу пікетували її батьки чорних діточок, мовляв, у школі панує расова дискримінація: треба вимішати чорних дітей з білими, тоді все буде О.К. Коли стали розвозити автобусами й вимішувати дітей, цю саму школу пікетували деякий час батьки білих дітей, протестуючи проти акції вимішування, мовляв, через те, що бідна дітвора тягається, мов цигани, з школи до школи, — вона втрачає охоту вчитися й занепадає в науці.

Аж оце недавно вийшли на страйк учителі згаданої школи, на знак протесту проти того, що деякі розбещені школярі зневажали, як казали колись у Львові, фізично педагогічне тіло: майже кожного дня хтось із виховників бував потурбований. Ось тому, замість навчати грамоти молоду генерацію, вчителі парадували попід школою з таблицями на грудях, на яких красувались такі, наприклад, написи: „Наше життя в небезпеці!" „Домагаємось поліційної охорони!" І так далі. А дітвора, зібравшись довкола, плескала в долоні, підкидала вгору торбинки з книжками! Всі, мабуть, бачили цю знамениту сцену на телевізійній програмі... Діточки мали „ґуд тайм", публіка ще одне безплатне видовище, поліція заверниголову, а репортери, фотографи й кінокрутії — роботу.

Ось яка вона, ця весна в американському отилі.

Ікер

● **У Сараєво в Югославії** відбувається міжнародний шаховий турнір з участю 16-ох грачів. Під кінець минулого тижня перед вів совєтський шахіст Леонід Штайн, за ним ступали два американські шахісти Роберт Берн з Індіянополісу й Пал Бенко, натуралізований мадяр з Ню Йорку.

В. Боровський

ПЕРЕСЛІДУВАННЯ ХРИСТИЯН В СССР ЗАГОСТРЮЄТЬСЯ

(2)

„Баптизм виявився розділеним на дві групи: одна існує відкрито, друга — напівлеґально, будучи незареєстрованою. „Захист" цих незареєстрованих баптистських громад від ВРЄХБ та „сатанинських властей" і взяли на себе демагоги з оргкомітету — прихильники Прокоф'єва. Становище таких реально існуючих груп віруючих виявляється протизаконним. Саме тому й виникає в них конфлікт із суспільством: серед віруючих росте незадоволення, в їхній свідомості все більше поглиблюється прірва між громадою і „світом", а оргкомітет старається поглибити цю прірву.

„У жовтні 1963 року в Москві відбувся з'їзд ЄХБ. Він обрав нову ВРЄХБ, прийняв новий статут. Прихильників Прокоф'єва не підтримали. Відтоді демагогічна тактика оргкомітету проявляється особливо виразно. Таємні збори, видання підпільної літератури, відозв, розповсюдження наклепницьких матеріялів — усе це не могло не змусити державні органи втрутитись у діяльність прокоф'євців.

„Не добившись своєї мети на з'їзді, прокоф'євці вимагають провести новий з'їзд під їхнім керівництвом. Верховоди оргкомітету йшли навіть на відверті провокації аби підбурити віруючих проти існуючих порядків. Намагаючись створити враження про „переслідування християн" в СССР, баптисти-розкольники провокували органи влади на вжиття адміністративних заходів, а для цього вдавалися до протизаконних дій: колективно співали псалми в автобусах і на автобусних зупинках, у залізничних вагонах і на станціях, організували релігійні процесії та богослуження на вулицях і майданах, у приміщеннях державних установ, створювали спеціяльні школи й групи для навчання релігії. Найяскравіше ця провокаційна тактика оргкомітету виявилась у проведенні масових зборів і процесій аж ніяк не богослужебного характеру в серпні-вересні 1965 року в Києві, Львові, Запоріжжі, Караганді та інших містах. Нарешті 18-19 вересня 1965 року в Москві було проведено всесоюзну нараду прокоф'євців, де виникла нова секта баптистів — „рада церков ЄХБ" (РЦЄХБ). У грудні 1965 року РЦЄХБ почала розповсюджувати свій статут. Надій на завоювання більшости віруючих у прокоф'євців нема, тому вони вдаються до нових провокацій, намагаючись виправдати свої невдачі, свою приреченість... втручуванням у справи релігії з боку держави, „підступами атеїстів", проникненням у церкву самого сатани."

У статті О. Огнева і В. Світленко п. з. „Беззаконням виправдань немає" знаходимо опис „гріхів", що їх поповнили супроти влади і „радянського народу" оці „розкольники". На сторінках 32-34 читаємо:

„И. Д. Бондаренко*) та його спільники твердять, ніби вони завжди виступали за реєстрацію „автономних громад" тих груп віруючих, які відкололися від євангельських християн - баптистів. „Факт реєстрації, — говорять вони, — не суперечить нашому віровченню, однак є для нас чинником другорядним".

„Варто нагадати, що, заявляючи таке, ватажки баптистів-розкольників пішли на свідомий обман віруючих. Адже в державні органи не надійшло жадного належним чином оформленого клопотання з дотриманням усіх правил реєстрації релігійної громади.

„Заяви від груп розкольників були. Але які? Такі, що носили ультимативний характер: розкольники вимагали від держави надати їм молитовні приміщення й відмовитися від будь-якого контролю над діяльністю „автономних громад".

„Відомо, що СРСР є країною масового атеїзму. Більшість радянських громадян не вірить у бога й не сповідує ніякої релігії... Розкольники ставлять питання про євангелізацію, тобто про те, щоб навернути до віри все населення країни. Вони домагаються нічим не обмеженої місіонерської діяльности й здійснення релігійних відправ поза стінами молитовного будинку.

„Так розкольницькі ватажки штовхнули частину віруючих на шлях грубого порушення радянського законодавства про культи. Фактів таких правопорушень, що їх припустилися розкольники, набралося чимало. Ось деякі приклади:

„... Недільний ранок був напрочуд гарний — теплий, сонячний. Багато жителів Києва вирушило в цей день на лоно природи, щоб відпочити в приміському лісопарку.

„Не встиг електропоїзд відійти від перону, як у вагоні залунала пісня. Пасажири сторопіли від несподіванки: група баптистів-розкольників співала... релігійний гимн, прославляючи боротьбу „дітей божих" проти „ворога". Кожному було зрозуміло, кого тут названо „ворогом": це ж атеїстів! І тому пасажири поставили вимогу негайно припинити таке неподобство. Але де там! Знахабнілі співаки не вгавали, не зважаючи на загальне обурення присутніх.

„На одній із зупинок сектанти вийшли і рушили в ліс, туди, де відпочивали кияни. І ось тут, без дозволу органів влади, проповідники влаштували молебство, яке назвали „молодіжним єднанням".

„Почалися проповіді, молитви. Все це супроводжалося співом хору, грою оркестра, деклямацією релігійних віршів. До участи в цьому молебстві сектанти залучили дітей. Кожна заздалегідь підготовлена проповідь була насичена не стільки релігійними мотивами, скільки закликами до молоді — боротися за інтереси церкви та „богом обраного народу" проти „сатаністів". Отже, це було зборище під релігійною вивіскою, на якому підбурювали виступати проти радянського законодавства про релігійні культи й відстоювати незаконні вимоги.

„Виступав тут і згадуваний уже Бондаренко, який керував ходом „моління"-зборища. Він розповів про рух „ініціятивників" — і наполягав, щоб віруючі завжди були непримиренними в стосунках з представниками влади, коли мова йде про незареєстровані групи сектантів. Він обливав брудом нашу „радянську" дійсність, розпалював фанатичні пристрасті рядових віруючих.

„Як уже говорилося, дозволу на це зібрання сектантів місцева влада не давала. Більше того, представники її попереджали організаторів про незаконність молінь у лісопарку, де відпочивають жителі міста. Справжнє обурення викликали ці збори серед людей, яким було зіпсовано вихідний день.

„Хто ж такий Бондаренко? Де він працює? Чим займається?

*) Поруч И. Д. Бондаренка згадується в журналі й М. К. Величка з Києва.

(Далі буде)

ВСЯ ВЕЛИКОДНЯ ПИСАНКА НА ДОПОМОГОВІ ЦІЛІ ЗУАДКОМІТЕТУ

ПОЖЕРТВИ ВИСИЛАТИ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ДО ЗУАДК У ФІЛЯДЕЛЬФІЇ: UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, 5020 OLD YORK RD., PHILADELPHIA 41, Pa.

Боффало, Н. Й.

ШЕВЧЕНКІВСЬКІ РОКОВИНИ

Перші в нашій громаді вшанували пам'ять Тараса Шевченка учні цілоденної української католицької школи св. Миколая концертом, що відбувся 5-го березня в шкільній залі. Діти з дитячого садочка та молодь восьми кляс школи, поодиноко і клясовими групами виповнили програму співами і деклямаціями, по своїй змозі і вмінню, бо всі хотіли віддати поклін Великому Кобзареві, який своїми поезіями учить їх пізнати і полюбити Україну, якої вони — діти, не бачили й не знають, як сказав у святковому слові учень восьмої кляси Василь Дусанівський. У програмі було також фортепіянове сольо уч. С. Шишки.

Вишивані блюзочки дівчат та сорочки хлопців творили для ока гарну картину, даючи їй рідну закраску. Співочим точкам акомпаніювала на фортепіяні учителька школи п-ні Оля Чмола.

Громадське Шевченківське свято відбулося, 12-го березня під фірмою УККА, а програму в цілості виконала Капеля Бандуристок з Дітройту, яка загостила до Боффало. Понад тридцять співачок і одинадцять дійсних бандуристок, у більшості молоденьких дівчат у гарних народних вбраннях, вже самою появою на сцені впровадили публіку в своєрідний святковий настрій. Програма вечора була складена у формі літературно-музичного монтажу з рецитацій поезій Шевченка та українських народних пісень і пісень до слів Шевченка, які надавали немов тло рецитованим поезіям, що їх вміло виконували Ада Легета і Віра Потапенко. Ця частина програми закінчилася „Заповітом" і, — немов відгуком його — піснею: Ми живем, ми надія народу.

У другій частині програми виконано народні, стрілецькі та повстанські пісні, а також поезії С. Гординського, С. Жолуб і Г. Черінь, що їх деклямували названі вже рецитаторки. Капеля має гарні дзвінкі сопрани, повні тону альти та добрі солістки (В. Виковець, М. Брездень, Г. Кравченко і В. Потапенко). І спів і гра на бандурах дають похвальне свідоцтво для праці виконавців, а в першій черзі їхньому невтомному вчителеві і мистецькому керівникові Петрові Потапенкові, якому належить дійсно заслужене признання за його працю.

Програму святкового вечора започаткував культ освіт. референт відділу УККА д-р М. Лоза змістовою промовою про культ Шевченка.

Заля „Дніпра" була виповнена по береги старшими і молоддю.

О. З.

Ню Гейвен, Коннектикат

ВШАНОВАНО РОКОВИНИ М. ГРУШЕВСЬКОГО

Заходами Управи Товариства Прихильників УН-Республіки влаштовано 9-го лютого Академічний вечір, присвячений століттю з дня народження М. Грушевського, великого українського історика, науковця, та державного і громадського діяча.

Академічний вечір відкрив і ним проводив голова Т-ва п. Іван Заковоротний. У вступнім слові говорив про значення М. Грушевського в українській та світовій історії та про державного-політичного діяча. Вказав, що український нарід на рідних землях глибоко шанує М. Грушевського, людину виняткових здібностей, дослідника української історії, Голову Центральної Ради, першого Президента України. Вже саме авторство першої великої української історії забезпечує М. Грушевському перше місце в українському національному пантеоні.

Доповідь на тему „Професор М. Груевський і його „Історія України - Руси" прочитав д-р Ярослав Туркало. Прелеґент проаналізував життєвий шлях великого історика, зробив всесторонню аналізу великої „Історії України - Руси" та „Історії української літератури" та вказав на її вплив на українське національне відродження. Підсумував наукову спадщину великого вченого, якою ствердженo самостійний історичний розвиток українського народу та його право на незалежне існування.

Після доповіді відбулася дискусія, в якій взяли участь: проф. В. Гірняк, мгр О. Микетей, п. І. Заковоротний. Доповідь була добре опрацьована та викликала в присутніх глибоку пошану до світової слави науковця-академіка М. Грушевського. Дуже шкода, що українська політична еміграція не використовує століття народин великого вченого для ознайомлення вільного світу з „Історією України-Руси". та історичної окремішности українського народду від московського.

І. З.

Ню Йорк, Н. Й.

ВІДБУДЕТЬСЯ ЗУСТРІЧ УКРАЇНСЬКИХ ПРАВНИКІВ

Українська спільнота в ЗДА стоїть перед великими подіями історичного значення, — відбуттям Світового Конґресу Вільних Українців, що відбудеться в листопаді ц. р. та п'ятидесяти-річчям Української Національної Революції, яка знайшла своє завершення в славетних актах проголошення самостійности і соборности українських земель в Києві 22-го січня 1918 та 1919 років. В цій підготовці важну ролю відограють і українські правники в ЗДА, зорганізовані в Товаристві Правників Українців у ЗДА під довголітнім головуванням радника д-ра Богдана Дзеровича в Ню Йорку. Із цієї нагоди улаштовують вони товариську зустріч українських правників 1-го квітня 1967 р. в залі Українського Народного Дому в Ню Йорку в 7-ій год. вечором, на яку запрошують всіх правників на терені великого Ню Йорку та його метрополії, як також з інших місцевостей своїх друзів.

Справі зустрічі управа товариства присвятила ряд засідань і вибрала окремий комітет під головуванням радника д-ра Василя Палідвора, який порозсилав на відомі товариству адреси десятки запрошень. Приготовано на ту зустріч перекуску, коротеньку мистецьку програму у виконанню самих правників та докладну інформацію про плян праці, зокрема дальше видання органу товариства „Правничий Вісник". Видавши в 1962-63 роках другу книгу „Правничого Вісника", управа почала думати про видання чергового числа. Розписано вже ряд листів до наших правників і одержано матеріяли та згоду співпраці в цім третім числі, який має бути присвячений 50-річчю відновлення самостійности та соборности України. Той гарний задум натрафляє на матеріяльні труднощі, брак відповідних фондів на це видання.

Управа Товариства Правників Українців у ЗДА влаштовує ту товариську зустріч в цілі поінформування наших правників про свої пляни та, що найважніше, з метою придбати початкові фонди на це видання, де буде правниче висвітлення великих історичних подій України з 1918-19 років. Управа закликає всіх українських правників та їх гостей прибути на стрічу, а тих, що не одержали запрошення, прохається про вибачення, бо управа не мала їх адреси і проситься цей допис уважати за запрошення і все ж таки прибути.

Д-р Ол. Соколишин — член Гол. Управи Т-ва Правників Українців у ЗДА

Трентон, Н. Дж.

ОСНОВАНО ВІДДІЛ КОМІТЕТУ ГРОМАДСЬКОЇ ЄДНОСТИ

25-го лютого відбулася в Трентоні громадська нарада, в якій взяли участь 22 представники таких організацій: Відділ Т-ва Прихильників Української Народної Республіки, Відділ Об'єднання Української Демократичної Молоді (ОДУМ), Т-во ОДУМ-івських Приятелів (ТОП), 25-ий відділ Організації Державного Відродження України (ОДВУ) ім. Сеника Грибівського, Українсько-Американський Демократичний Клюб, 49-ий відділ Українського Робітничого Союзу ім. А. Коцка, Відділ Карпатського Союзу та Відділ Українського Науково-Публіцистичного Інституту.

У висліді цієї наради створено Відділ Комітету Громадської Єдности. Вибрано Управу Відділу в складі: голова інж. Дмитро Кузик, заступник голови інж. Микола Тарасюк, секретар мгр. Михайло Кащук, касир п-ні Анна Самосій, член Василь Білак. Контрольна Комісія: голова д-р Зенон Гіль, члени п. Іван Микитин і п. Петро Сенько.

Ухвалено річну вкладку до Комітету Громадської Єдности в висоті $ 10. від Товариств і $ 5. від фізичних членів. Присутні приступили в члени КГЄ та склали членські внески.

Нарада ухвалила відповідні резолюції.

Т. С.

Заклик до Інститутюк з Перемишля!

Написала мені листа одна гімназистка - інститутка Наталка В., донька священика з Лемківщини.

Вона описує своє життя після того, як ми роз'їхалися. Вона стратила подруга і батьків, а сама є інвалідкою. Матеріяльні умови життя є більш як мізерні й потребує грошової допомоги та одежі.

Я звертаюся до Вас за посильною поміччю Вашій товаришці. Бажаючим подам її адресу та докладні інформації. Можете безпосередньо з нею скомунікуватися або через мене.

Ваш бувший управитель Інституту Леонід Бачинський
Leonid W. Bachynsky
3423 Broadview Rd.
Cleveland, Ohio 44109

● **Женевська конференція** роззброєння перервала наради аж до 9 травня ц. р. Американський уряд сподівається, що в міжчасі вдасться йому переконати різні держави у вільному світі, як Західня Німеччина, Італія, Японія й Індія, щоб вони припинили свою опозицію проти американсько-совєтського договору проти поширення атомової зброї.

ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ"

На цьому місці друкуємо імена тих ВШ. Громадян, що надіслали свою добровільну доплату до передплати та свою пожертву на фонд „Свободи" та її видань: англомовного „Українського Тижневика" і дитячого журналу „Веселка", і потверджуємо з подякою висоту одержаної суми.

Список, ч. 14

П. Босик, Гемтремк	$ 8.00
М. Романів, Норт Берґен	8.00
Е. Ратич, Ірвінґтон	4.00
В. Балабан, Френчтавн	3.00
М. Борис Бруклин	3.00
П. Вайда, Торонто	3.00
О. Волоско, Маратон	3.00
Т. Гавриш, Перт Амбой	3.00
С. Галькович, Байон	3.00
І. Гута, Гейзел Парк	3.00
А. Ґула, Торонто	3.00
Г. Жеребняк, Акрон	3.00
С. Зелінка, Шикаґо	3.00
П. Кіра, Бруклин	3.00
С. Костик, Ню Йорк	3.00
М. Лонкевич, Рочестер	3.00
Г. Онищак, Шикаґо	3.00
Р. Попадинець, Клівленд	3.00
В. Садівник, Ратерфорд	3.00
В. Сімків, Філядельфія	3.00
М. Шмауц, Шикаґо	3.00
Інж. Е. Ярош, Форест Г.	3.00
В. Бойко, Менвілл	2.00
П. Грабович, Ню Брансвік	2.00
Д. Длуґош, Ню Бостон	2.00
К. Зенко, Акрон	2.00
М. Капусняк, Віндсор	2.00
В. Матвіяс Аллендейл	2.00
Б. Оленчак, Ріджіна	2.00
П. Протасевич, Вілліямставн	2.00
В. Сташко, Коговз	2.00
І. Хома, Бруклин	2.00
С. Антонишин, Асторія	1.00
И. Баланецький, Френклін, Парк	1.00
С. і С. Бедрій, Нюарк	1.00
С. Біленький, Бруклин	1.00
С. Бурштинський Шикаґо	1.00
Г. Валш, Джоліят	1.00
Г. Василик, Лонґ Айленд	1.00
Е. Велигорський, Дітройт	1.00
В. Вірстюк, Едмонтон	1.00
Д. Воляник, Іст Шикаґо	1.00
А. Гнатченко, Філядел.	1.00
К. Гунька, Рочестер	1.00
І. Гусяк, Бруклин	1.00
І. Гела, Ансонія	1.00
Ц. Геруляк, Флинт	1.00
З. Гловяк, Ню Йорк	1.00
Г. Голець, Аллентавн	1.00
І. Дзівак, Філядельфія	1.00
С. Долошицький, Гаммонд	1.00
І. Дорота Гарфілд	1.00
Б. Думановський, Юніон Сіті	1.00
В. Іванчук, Флашінґ	1.00
Д-р Т. Залуцький, Шикаґо	1.00
І. Жиґа, Лейквуд	1.00
М. Камінський, Линден	1.00
І. Клек, Фервю Парк	1.00
М Ковалюк, Рочестер	1.00
С. Коваль Ґарфілд	1.00
З. Колодій Шикаґо	1.00
І. Корбецький, Піттсбурґ	1.00
В. Кравчук, Ірвінґтон	1.00
І. Крепіч, Палмертон	1.00
Н. Криса, Ню Йорк	1.00
І. Кукорло, Бервік	1.00
Є. Лапчак, Ню Йорк	1.00
Я. Лежняк, Філядельфія	1.00
І. Лівчаник, Нюарк	1.00
О. Лободоцький, Дітройт	1.00
К. Луценко, Філядельфія	1.00
В. Лучин, Філядельфія	1.00
Д. Мазур, Амітивілл	1.00
Е. Мазяр, Шикаґо	1.00
М. Марунчак, Монтреаль	1.00
Т. Марущак, Понтіяк	1.00
Д. Мацьків, Боффало	1.00
М. Мельник, Нювінґтон	1.00
І. Мерида, Шорт Гіллс	1.00
М. Міщенко, Шикаґо	1.00
І. Мокринський, Ірвінґтон	1.00
П. Олива Ліверпул	1.00
М. Осадчук, Маямі	1.00
В. Пилипенко, Дуарте	1.00
А. Сабатович, Рочестер	1.00
С. Салдан, Шикаґо	1.00
А. Семанюк, Воррен	1.00
М. Слодкий, Монтреаль	1.00
І. Стець, Тускаравас	1.00
Л. Татарів, Честер	1.00
Г. Ткач, Вілліменсет	1.00
І. Урбан, Вотервліт	1.00
М. Хитра, Елізабет	1.00
В. Фат, Трентон	1.00
Н. Филипович, Шикаґо	1.00
А. Чернецький, Парма	1.00
А. Шаль, Повтакет	1.00
А. Шкільна, Шорт Гіллс	1.00
В. Ягла, Гетборо	1.00
М. Яношак, Ґлен Овкс	1.00

НА АМЕРИКАНСЬКОМУ НАФТОНАЛИВНОМУ КОРАБЛІ „ТОРІ КЕНЬЙОН" СТАВСЯ ВИБУХ, який вбив одного голляндського фахівця від рятування кораблів, що застрягли на скелях чи мілизнах. Названий корабель містоти 61.633 тонн, застряг під час шторму на скелі при західньому узбережжі Англії. Він віз 118.000 тонн нафти, з яких 25.000 тонн вже випливли з пошкодженого корабля й створили загрозливу течію. Старання зіштовхнути той корабель із скелі продовжуються. Ця справа схвилювала англійське громадянство.

Ділимося сумною вісткою, що дня 27-го березня 1967 р. у Маямі відійшов у Вічність наш Найдорожчий
МУЖ, БАТЬКО, БРАТ і ДІДУНЬО

бл. п. МИХАЙЛО ДУБАС

Покійний був членом Українського Народного Союзу, Українського Робітничого Союзу і Провидіння.

Тіло буде виложене в п'ятницю, 31-го ц. м. в похоронному заведенні Насевичів, при 109 E. Tabor Rd. у Північній Філядельфії.

ПАНАХИДА в п'ятницю, 31-го ц. м. о год. 8-ій веч.

ПОХОРОН в суботу, 1-го квітня 1967 р. о год. 8-ій рано з похоронного заведення до Церкви св. Йосафата у Франкфорд, Філядельфія, відтак на цвинтар Факс Чейс.

Горем прибиті:
АННА — дружина
ІЛІЯ — син з дружиною і дітьми
ОЛЬГА ЗЕРЕВАТ — донька з мужем і дітьми
Д-р ПАВЛО ДУБАС — брат з родиною
ОЛЬГА БОДНАР і ОЛЕНА МАРТИНЮК — сестри в Україні

Замість квітів на могилу
сл. п. Спиридона Титли
учасника Українських Визвольних Змагань в рядах Української Галицької Армії і Батька наших Курінних Друзів
складаємо 25.00 долярів
на Український Католицький Університет в Римі.
V ПЛАСТОВИЙ СЕНЬЙОРСЬКИЙ КУРІНЬ „ЧЕРВОНА КАЛИНА"

ALMOHR CO.

136 First Avenue New York, N.Y. 10009

УКРАЇНСЬКА ІМПОРТОВА ФІРМА

— оферує —

ДЛЯ ЗАІНТЕРЕСОВАНИХ КРАМНИЦЬ

з нагоди

ВЕЛИКОДНІХ СВЯТ

ОБРУСИ, ДОРІЖКИ І СЕРВЕТКИ

З УКРАЇНСЬКИМИ ВИШИВКОВИМИ ВЗОРАМИ

ПО НАЙНИЖЧИХ ЦІНАХ

НАШ КЛИЧ — КОЖНИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ДІМ В РІДНОМУ СТИЛІ, БО В НАРОДНІЙ ТРАДИЦІЇ, НАША СИЛА!

Щадіть в Українській Щадниці

The Parma Savings Co

КЛІВЛЕНД, Огайо

ОСНОВАНА 1915 Р.

Щадіть по модерному -- Щадіть через пошту.

• Оплачуємо кошта пересилки •

Кожне щадниче конто обезпечене до $15,000.00 Федеральною Агенцією й ґарантоване $1,500,000.00 власного резервового фонду.

$27,000,000.00 майна

Централя:

5839 Ridge Road, CLEVELAND (Parma), Ohio. 44129. Тел.: 884-8700

Українська філія:
2190 Professor Street
CLEVELAND, Ohio. 44113
Тел.: 771-3627

Роялтонська філія:
6465 Royalton Road
NORTH ROYALTON, Ohio. 44133
Тел.: 237-5636

НЮЙОРКСЬКА ПРОВІДНА КРАМНИЦЯ КОВБАС
та німецькі спеціальності

SCHALLER & WEBER

— ДІМ ЯКОСТЕЙ —

РІЗНІ М'ЯСНІ ВИРОБИ, СВІЖЕ М'ЯСИВО ДО ВАРЕННЯ І ПЕЧЕННЯ

• КОВБАСКИ • ШИНКИ •

6 ВЕЛИКИХ КРАМНИЦЬ 6

In NEW YORK: 1654 2nd Avenue (85-86 Sts.) — TR 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue — AS 4-3210
In ASTORIA: 28-28 Steinway Street — IV 3-5540
FRANKLIN SQUARE, L.I. 981 Hempstead Tpk — 437-7677
In FLUSHING: 41-06 Main Street — HI 5-2552
In JACKSON HEIGHTS: 82-10 37th Avenue — DE 5-1154

КОЛИ ХОЧЕТЕ ВИСЛАТИ

ПОСИЛКУ-ДАРУНОК ДО СССР

покористуйтесь послугами широковідомої фірми

PACKAGE EXPRESS & TRAVEL AGENCY, INC.

(Licensed by Vneshposyltorg)

1530 BEDFORD AVE. • BROOKLYN 16, N.Y. • Tel.: IN 7-5522

Вислані через нашу фірму посилки доставляються на призначену адресу в найкоротшому часі. Доставa посилок ґарантована. Належне мито оплачується тут у наших крамницях і той, хто отримує посилку, не платить нічого. При конторах фірми є склади з різними одяговими товарами, харчовими продуктами, скірами на обуву і т. п. по дуже низьких цінах.

Фірма відчинена щоденно від 9 год. ранку до 6 вечора
По суботах і неділях від 9 ранку до 4 по пол.

НАШІ ВІДДІЛИ:

BROOKLYN, N.Y. — 1530 Bedford Avenue	IN 7-6465
NEW YORK 3, N.Y. — 78 Second Avenue	OR 4-1540
NEWARK, N.J. — 314 Market Street	MI 2-2452
SOUTH RIVER, N.J. — 46 Whitehead Avenue	CL 7-6320
UTICA, N. Y. — 963 Bleecker Street	RE 2-7476
FARMINGDALE, N.J. — Freewood Acres	363-0494
PHILADELPHIA 23, Pa. — 631 West Girard Avenue	PO 9-4507
ALLENTOWN, Pa. — 126 Tilghman Street	HE 5-1654
ROCHESTER 5, N. Y. — 558 Hudson Avenue	232-2942
LOS ANGELES 4, Cal. — 107 So. Vermont Avenue	DU 5-6550
CHICAGO 22, Ill. — 1241 No. Ashland Avenue	HU 6-2818
BALTIMORE 31, Md. — 1900 Fleet Street	DI 2-4240
DETROIT 12, Mich. — 11601 Jos. Campau Avenue	TO 8-0298
HARTFORD 6, Conn. — 643-47 Albany Avenue	CH 7-5164
JERSEY CITY, N. J. — 303 Grove Street	HE 5-6368
SYRACUSE, N.Y. 13204 — 515 Marcellus St.	475-9746
CLEVELAND 13, Ohio — 1028 Kenilworth Avenue	PR 1-0696
HAMTRAMCK, Mich. — 11339 Jos. Campau Avenue	TO 9-3980
BUFFALO 12, N.Y. — 701 Fillmore Avenue	TX 5-0700
SO. BOSTON, Mass. — 396 West Broadway	AN 8-1120
TRENTON 10, N. J — 1152 Deutz Avenue	EX 2-0306
RAHWAY, N.J. — 717 W. Grand Avenue	381-8997

Праця

• HELP WANTED MALE •

CARPET INSTALLER TRAINEE
Young married man, responsible, good working conditions, overtime, Union County resident.
Call (201) 757-3139.
Bet. 9-4 P.M.

ДОБИРАННЯ КОЛЬОРУ
Повний час 8-4:30 по пол. Добра платня, постійна праця, приємні умовини.
Kirker Chemical Corp.
1 East 11th Street
Paterson, N.J. 201 742-7769

МАШИНОВІ ОПЕРЕЙТОРИ
Праця при металю. Шифта від 4-12:30. Постійна праця + добрі умовини праці, досконала нагода.
Тел.: (201) 939-1616

TOOLMAKERS MACHINISTS MASTER MASHINISTS
Jobbing shop. New York wages. Hospital, major benefits, vacation, holidays. Top mechanics only. Lots of overtime.
Port-Ben-Tool Mfg., Co.
Box 104
Wawarsing, N.Y.
(914) 647-5380
2 miles from "Soyuzivka".

СУПЕРІНТЕНДЕНТ
Люксусовий 107 род. дім в Бруклині, добра платня, 3 кімнати, комфорт, досвід maintenance, повний комплет приладдя, 2-га поміч, # 6 олива, вимагає A-1 рекомендацій.
Tel.: (212) TR 5-6387

DAIRYMAN
Experienced for modern dairy. Good wages. References.
Ask for — Andrew Babinsky
(516) 537-0331

SEWING MACHINE OPERATOR & SORTER
Also embrodier to work on lettering. Apply in person.
Empire Overall
Route 46 & Blvd.
East Paterson, N.J.

ЕЛЕКТРИК
Досвідчений до викінчування домів. Мусить мати досвід на кожного рода праці. $130.00 тижнево для відповідного. Досконала нагода.
Forest Hills Electric Inc.
BO 3-9494

LEAD MAN
Set-up man for aluminum. Tube Forming and Piercing Machines. Steady work with overtime. Many Company benefits.
Call 772-7700 — Mr. Goodman
Garfield, N.J.

КЕРІВНИК КУРЯЧИХ ІНКУБАТОРІВ
для праці на курячій фармі, при машинах - сортувальних марки Paige Detroit. Добра нагода на підвишки. Писати до:
Gibbers Poultry Farm
Box 177, Kiamesha, N.Y.
(914) 794-4784, вечорами або
(914) 434-7560, в день.

ЛІНОТИПІСТ
Досвідчений оперейтор, праця також при книжках. Денна шифта, бл. дому, постійна праця, приємні умовини, за повними інформаціями телеф. або зайти до
United Printing Service Inc.
263 Chapel Street
New Haven, Conn. 203 562-3101

MAINTENANCE MAN SUPERMARKET
Повний час, конечне деяке знання механічного пльомберства і електричного приладдя. Побажаний з досвідом супермаркету. Досконала платня з компанійними бенефітами. Постійна праця для амбітного і сумлінного. Телефонувати:
Staff/Good Deal Supermarket
201 EL 4-6600 за домовленням

CUTTERS FOR MACHINES
NULTEPLE SPINDLE
На кілька годин або повний час. Постійна праця, добра платня. Приємні умовини праці.
46-13 — 11th Street
L.I. City, N.Y. 786-4065

МУЖЧИНИ ДО ПРАЦІ В КУХНІ
$65.00 за 6 денний тиждень, плюс кімната і харч. Пишіть або телефонуйте:
Gurney's Inn
Montauk, L.I., New York
N.Y.C. Phone (212) UL 8-0200

SWIMMING POOL MECHANICS
Coping men and reland masonry work. Steel men. Also general help.
Telephone Mr. DOUGHERTY
Lar-Roy Pools
393 Highway No. 18.
East Brunswick, N.J.
(201) 254-2500

Праця

• HELP WANTED MALE •

BOILER OPERATOR
Black Seal required.
Will train for blue
Stepan Chemical Company
Maywood Division
100 West Hunter Avenue
Maywood, N.J.

FILM TECHNICIAN TRAINEES
High School або рівнорядна школа. Анг. мова конечна. Досконала нагода. Приємні умовини праці.
Powers Chemco
Charles St. Glencove, L.I.
Tel.: (516) OR 6-4000

WAREHOUSEMEN, WRAPPERS, SAMPLE MAN
До фабрики в Картереті. Добра платня і бенефіти.
Тел. Mr. Muller 636-1650
або писати Box 100
Carteret, N.J. 07008

МЕХАНІК
Досвід при автах і вантажних автах. Постійна праця. Добрі бенефіти, приємні умовини праці, 5 днів в тижні, овертайми.
Knipfing Leasing
Hicksville, L.I. (516) 822-2270

TRAINEES
Learn printing operating Poly — Paper — Cello — Bag Machines. Денна і нічна праця. Приємні умовини праці. Фабрика в Бронксі. Мусить вміти порозуміватися по-англ.
An Equal Opportunity Employer
Тел. 882-3300, N.Y.
9 A.M. до 5 P.M.

ПРЕСМАН
Досвід при Vertical and Heidelberg. Постійна праця, добрі умовини праці.
CAMEO PRINTING
222 Main Avenue, Passaic, N.J.
473-7467

PRESSMAN
KLUGE — EXPERIENCED
Heavy Die Cutting
$140 PER WEEK
Call 201 469-2100, Ext. 38
440 Lincoln Blvd.
Middlesex, N.J.

Праця

HELP WANTED FEMALE

ЖІНКИ до ЧИЩЕННЯ
вікон. Праця з жінками наглядачами. Праця близько дому.
Woodhridge Car Wash
791 Rahway Avenue
Woodbrige, N.J.
(201) 634-4333

Оперейтори Висока платня
Секційна праця на машинах до шиття. Досконала платня на штуки, всі юнійні бенефіти. Постійна праця для відповідальної, сумлінної особи. Побажані з досвідом. Модерна „air cond." фабрика.
952 CHERMAN AVENUE
NEAR ALINA STREET
(Just off Newark Avenue)
ELIZABETH, N.J.
Buses 11 & 12 at door.

OPERATORS
Experienced on Sports wear. Union Shop. Steady work. All year — good pay.
Call (201) UN 7-8101

NURSES' AIDES & ORDERLY
Програма науки, досконала платня і бенефіти. Нова лікарня, всі шифти.
Troy Hill House
200 Reynalds Avenue
Parsippany, N.J.
887-8080, Mrs. Maggio.

ДІВЧАТА-МОДЕЛЬКИ
у віці 18-23 р. Пересічний вигляд. Досвід неконечний. На повний час або кілька годин.
Тел. Mr. HALL
684-8878 — N.Y.C.
Між 1 і 10 P.M.

Потрібно досвідченого
ROUTEMAN
Постійна праця. Приємні умовини.
Empire Overall
Route 46 & Blvd.
East Paterson, N.J.
Голоситись особисто.

ПРОДАВЕЦЬ ЮВЕЛІРНИХ ВИРОБІВ.
Повний час, досвід при гарній біжутерії конечний. Нагода на підвишки. Досконале окруження й умовини праці у ювелірні в Ню Джерзі.
Ruth Satsky Jewelry Inc.
South Orange, N.J.
Тел.: (201) 763-5511

Купуйте в підприємствах що оголошуються в „Свободі"

• HELP WANTED MALE •

ВИРІБНЯ ТЕЛЕВІЗІЙНИХ ЛЯМП
ФАХІВЕЦЬ — ПОТРІБНИЙ ДОСВІД В ПОЛІРУВАННІ СОРТУВАННІ, ВИДУВАННІ, ЗАСКЛЕПЛЮВАННІ, ТОЧЕННІ ШКЛА, ПЕРЕВІРЮВАННІ, АЛІМІНІЗУВАННІ, ПАКУВАННІ Й ВАНТАЖЕННІ.
Добра винагорода, знаменіті бенефіти,
Шпитальна забезпека.
NORLEN INDUSTRY, INC.
1225 W. St. George Avenue Linden, N.J.
Tel.: 486-1076

Розшуки

Пошукується таку родину:
ЛОНГИН СТАШКІВ
Жив в Німеччині в Karlsruhe, виїхав в 1950 р. до США, Вашингтон, D.C. Пошукує Мирон Луцишин з Шикаґа.
5211 No. Newcastle Avenue
Chicago, Ill. 60656
Tel.: 774-7916

МАРІЮ КОРДА
з с. Надітичі, пов. Жидачів, воєв. Станиславів, яка в 1912 виїхала до Ню Йорку, США і там була замешкала, у дуже важній справі пошукує братанич І. Корда. Хто б знав про неї, або вона сама, хай пише на адресу:
Mr. I. Korda, 25 Wolseley St.
Toronto 2 B, Ont. Canada.
Українську пресу просимо про передрук.

МИКОЛУ ГОЛУТЯКА
народженого 1917 р. в с. Одрехова, Сяніцького пов., воєв. Ряшів, пошукує його рідна сестра Катерина. М. Голутяк також був забраний ґестапом в 1944 р. до кацету в Німеччині, але маємо вістки, що він вийшов живим і подався був у американську зону. Хто б знав про нього, або він сам, хай пише на адресу:
Mrs. K. Korda, 25 Wolseley St.
Toronto 2 B, Ont., Canada.
Українську пресу просимо про передрук.

МИКОЛУ СТЕЦИКА
з с. Одрехова, пов. Сянік, воєвідство Ряшів, якого в 1940 р. ґестапо забрало було до кацету в Авшвіці, пошукує його братова Катерина. Хто знав би про нього, або він сам, хай пише на адресу:
Mrs. K. Korda, 25 Wolseley St.
Toronto 2 B, Ont. Canada.
Українську пресу просимо про передрук.

• Women to Board •

ВІДПОЧИНКОВИЙ ДІМ ДЛЯ СТАРШИХ
Grove Rest Home, 62 Grove Pl., East Orange. Спеціяльно для жінок, спокійний дім з приємною атмосферою. Здорове їдження, на бажання спеціяльні дієти, знижені оплати. Власник на місці 24 год. денно. 2½ бл. від Exit 145 New Jersey Parkway. Лайсенс стейту Ню Джерзі.
677-3386, 678-0626. N.J.

• ПОМЕШКАННЯ •

ПОТРІБНІ ПОМЕШКАННЯ
Потребуємо звільнені помешкання для піднайму нашим високим урядовцям. З меблями або без меблів. Без ніяких для вас витрат, тільки у Мангеттені.
Тел.: 421-3621 і 421-3152

Real Estate

ДІМ НА ПРОДАЖ
3-ша евеню, ч. 77, Менгетен (5th St.), також крамниця. Готові до вжитку. Близько A & P, навпроти середнього доходу проджектів. Умови сплати. YU 2-1171, веч.
473-7894 в день.

ДІМ НА СКОРИЙ ПРОДАЖ
Greenpoint — 6 родинний мурований. Приблизний дохід — $5,000. Ціна — $21,000. В досконалому стані. Телефонувати вечорами або в суботу і неділю
EV 8-2546, N.Y.

Maspeth — Woodside
ВЕЛИКЕ ВІДКРИТТЯ LAMAR HOMES
Нові 1 і 2 род. доми, модель відкритий при 48th Ave. між 69 і 67 вул., близ. всіх склепів, шкіл, церков й інших домів в цій околиці.
Тел.: OL 8-1047

Woodhaven, L.I.
- 2-род. мур. дім, викінчена пивниця, 2 ґаражі, 5 модер. кімн., для купця або власника. $31,000.
- 2-род. осібняк, по 5 кімнат, ґараж, $29,500.
- 3-род. мур. осібняк, 6, 7 і 4 модерні кімнати, 2 ґаражі, $33,500.

Є багато інших.
RICH-HILL REALTY
86-18 Jamaica Avenue
441-8150 п. Мороз

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

НЕДІЛЯ,
2-го КВІТНЯ 1967 р.

СИРАКЮЗИ, Н. Й. Місячні збори Т-ва Укр. Січ — 39-ий Відд. о год. 3-ій по пол. в малій залі УНДому. Збирання членських вкладок: субота, 1 квітня — від години 7-10 веч.; неділя 2 квітня — від год. 12-3 по пол. Проситься всіх членів Відділу явитися на місячні збори. — Управа Відділу.

Miscellaneous

GENERAL TECHNICAL INSTITUTE, INC.
Школа спаювання. Індивідуальні студенти або гуртом. Acetylene Electric Arc, Heliare Etc. Затверджене для вишколювання ветеранів.
1118 Baltimore Avenue
Linden, N.J. 486-0150

JOSEPH D'ANGELO
CARPENTER SHOP
СТОЛЯРНЯ
349 East 117th Street
NEW YORK, N.Y.
Рано — 876-0314
По полудні — 792-3891

Різне

Повна ґарантія ГРОШІ в УКРАЇНУ

через Внешпосилторг, Москва.

ЦЕРТИФІКАТИ ДОЛЯРІВ ЗДА ДО СПЕЦІЯЛЬНИХ КРАМНИЦЬ НА ДОЛЯРИ, про які Ви вже так багато чули. Ваші кревні можуть вибрати з найкращої якости американських, західноевропейських і домаш. виробів так як: харчі, текстилі, одяг, дом. приладдя і багато інших артикулів. Цей товар можна дістати тільки на цертифікати долярів ЗДА, але не за готівку в рублях. **ЦЕРТИФІКАТИ ДОЛЯРІВ ЗДА ВАРТУЮТЬ БІЛЬШЕ, ЯК ДВА РАЗИ, ТАК БАГАТО ЯК ГОТІВКА В РУБЛЯХ. ЦІНИ В СПЕЦІЯЛЬНО ДОЛЯРОВИХ СКЛЕПАХ, ЗНИЖЕНІ ДО МЕНШЕ, ЯК НА ПОЛОВИНУ.**
Крамниці на доляри є в багатьох великих містах. Там, де не має крамниць на доляри, відборець може купити поштою ті самі товари, по такій самій низькій ціні.

Абсолютно жадної оплати.

Немає жадної оплати за обслугу, для висилаючого ані для відборця, тому що кошти платить Внешпосилторг. Жадних відтягнень. Достава до 3-4 тижні. Жадного ограничення. Можете висилати кожну суму і так часто як Ви хочете. **ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР — ЗАМОВЛЯЙТЕ ТІЛЬКИ ЧЕРЕЗ**

INTERTRADE EXPRESS CORP.
125 East 23rd Street
NEW YORK, N.Y. 10010
Питайте за даровими каталогами.



Cafe Geiger
ШТУЧНО ХОЛОДЖЕНА
206 E. 86 St.
(b. 2 & 3 Ave.)
NEW YORK
Tel.: RE 4-4428
Щоденно КОНЦЕРТ
Власник: Helmut Vollmer
від год. 4:00
Найліпша нім. Кухня. Ланчі. Обіди
Знамените печиво власної пекарні.
Прошу зголошуватись в справі паркування.

ПОТРІБНО

ДРУКАРЯ-ПРЕСМАНА

Голоситись:

P. O. BOX 346 — JERSEY CITY, N. J. 07303
Тел.: (201) 434-0237

ARKA Company DEPARTMENT STORE
48 E. 7th St.
Tel.: GR 3-3550. New York City
НАЙДЕШЕВШІ ПИСАНКИ
вже можна одержати
в АРЦІ

Різне

Вишліть для своїх рідних на СВЯТА ПОСИЛКУ ЛЕТУНСЬКОЮ ПОШТОЮ через УКРАЇНСЬКЕ БЮРО
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Ave., New York City
Tel.: GR 5-7430
Достава від 7-12 днів.

Українська оркестра
„КОНТИНЕНТАЛЬНА ОРКЕСТРА"
пошукує затруднення на вікенди в літі (на 2 дні). Прошу зголошуватись телефонічно
CY 9-6111 або GR 7-6534

Business Opportunity

ДЕЛІКАТЕССЕН
Добре поставлений бизнес тому 17 років. Ідеал. для подружжя. Приносить $1,800 до $2,000, в горішньому Менгетені. Доскон. нагода, ціна на скорий продаж. Огляньте, щоб оцінити. Без посередництва.
569-0690, N.Y.C.

ICE CREAM ЛАНЧОНЕТА
на продаж в Hackensack, N.J. Air conditioned. Площа для паркування.
Телефонувати:
(212) BE 2-9321

Restaurant

RAMON'S RESTAURANT
Відомий з вишуканих, смачних еспансько-американських страв і чудової атмосфери.
70 Sutter Avenue
BROOKLYN, N.Y. 385-9861
Mr. RAMON FIGUEROA
— господар —

• FUNERAL DIRECTORS •

Theodore WOLINNIN, Inc.
Директор
Похоронного Заведення
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. (9)
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЩИРА і ЧЕСНА.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue
NEWARK, N.J.
IRVINGTON, N.J.
ESsex 5-5555

ІВАН КОВАЛЬЧИК
FUNERAL HOME
Completely
AIR CONDITIONED
Займається Похоронами в стейті NEW JERSEY
Ціни приступні для всіх. Обслуга чесна й найкраща. У випадку смутку в родині, кличте, як в день, так і в ночі:
JOHN KOWALCHYK
129 Grand Street
(cor. Warren Street)
JERSEY CITY 2, N.J.
Tel.: HEnderson 4-5131

ВІЛІЯМ КОВАЛЬЧИК
ПОГРЕБНИК
Community Funeral Home
Air Conditioned
Занимається похоронами. Ціни приступні для всіх. Обслуга чесна і найкраща. У випадку смутку в родині кличте, як в день так і вночі:
Community Funeral Home
Yonkers, N. Y. YO 9-7272

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568